

# Biocidinio produkto charakteristikų santrauka

**Produkto pavadinimas:** C-HDG

**Produkto tipas (-ai):** PT 01 - Asmens higiena

PT 01 - Asmens higiena

**Autorizacijos liudijimo numeris:** EU-0027467-0000

**R4BP 3 sprendimo nuorodos  
numeris:** EU-0027467-0010

## **Turinys**

|                                                                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Administracinė informacija                                                                                                                                 | 1  |
| 1.1. Produkto prekiniai pavadinimai                                                                                                                        | 1  |
| 1.2. Autorizacijos liudijimo turėtojas                                                                                                                     | 1  |
| 1.3. Biocidinio produkto gamintojas (-ai)                                                                                                                  | 1  |
| 1.4. Veikliosios (-ių) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)                                                                                                     | 2  |
| 2. Produkto sudėtis ir formuliacijos tipas                                                                                                                 | 3  |
| 2.1. Kokybinė ir kiekybinė informacija apie biocidinio produkto sudėtį                                                                                     | 3  |
| 2.2. Formuliacijos tipas                                                                                                                                   | 3  |
| 3. Pavojingumo ir atsargumo frazės                                                                                                                         | 4  |
| 4. Autorizuotas (-i) naudojimas (-ai)                                                                                                                      | 4  |
| 5. Bendrieji naudojimo nurodymai                                                                                                                           | 8  |
| 5.1. Naudojimo instrukcijos                                                                                                                                | 8  |
| 5.2. Rizikos valdymo priemonės                                                                                                                             | 9  |
| 5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką | 9  |
| 5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos                                                                                                 | 10 |
| 5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis                                                                          | 10 |
| 6. Kita informacija                                                                                                                                        | 10 |

## Administracinė informacija

### 1.1. Produkto prekiniai pavadinimai

|       |
|-------|
| C-HDG |
|-------|

### 1.2. Autorizacijos liudijimo turėtojas

**Autorizacijos liudijimo turėtojo pavadinimas (vardas ir pavardė) ir adresas**

|             |                                            |
|-------------|--------------------------------------------|
| Pavadinimas | Knieler & Team GmbH                        |
| Adresas     | Kattrepelsbrücke 1 20095 Hamburg Vokietija |

**Autorizacijos liudijimo numeris**

|                     |
|---------------------|
| EU-0027467-0000 1-5 |
|---------------------|

**R4BP 3 sprendimo nuorodos numeris**

|                 |
|-----------------|
| EU-0027467-0010 |
|-----------------|

**Autorizacijos liudijimo data**

|            |
|------------|
| 11/08/2022 |
|------------|

**Autorizacijos liudijimo galiojimo pabaigos data**

|            |
|------------|
| 31/07/2032 |
|------------|

### 1.3. Biocidinio produkto gamintojas (-ai)

**Gamintojo pavadinimas**

|                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Knieler & Team GmbH                                                                                                |
| Kattrepelsbrücke 1 20095 Hamburg Vokietija                                                                         |
| Knieler & Team GmbH, Kattrepelsbrücke 1 20095 Hamburg Vokietija                                                    |
| A.F.P. Antiseptica Forschungs- und Produktionsgesellschaft mbH, Otto-Brenner-Straße 16-18 21337 Lüneburg Vokietija |

**Gamintojo adresas**

**Gamybos vieta**

#### 1.4. Veikliosios (-ių) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)

|                              |                                                                                                                   |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Veiklioji medžiaga</b>    | 1354 - Propan-1-olis                                                                                              |
| <b>Gamintojo pavadinimas</b> | OQ Chemicals GmbH (formerly Oxea GmbH)                                                                            |
| <b>Gamintojo adresas</b>     | Rheinpromenade 4a 40789 Monheim am Rhein Vokietija                                                                |
| <b>Gamybos vieta</b>         | OQ Chemicals Corporation (formerly Oxea Corporation), 2001 FM 3057 TX 77414 Bay City Jungtinės Amerikos Valstijos |
| <b>Veiklioji medžiaga</b>    | 1354 - Propan-1-olis                                                                                              |
| <b>Gamintojo pavadinimas</b> | BASF SE                                                                                                           |
| <b>Gamintojo adresas</b>     | Carl-Bosch-Str. 38 67056 Ludwigshafen Vokietija                                                                   |
| <b>Gamybos vieta</b>         | BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38 67056 Ludwigshafen Vokietija                                                          |
| <b>Veiklioji medžiaga</b>    | 1354 - Propan-1-olis                                                                                              |
| <b>Gamintojo pavadinimas</b> | SASOL Chemie GmbH & Co. KG                                                                                        |
| <b>Gamintojo adresas</b>     | Secunda Chemical Operations, Sasol Place, 50 Katherine Street 2090 Sandton Pietų Afrikos Respublika               |
| <b>Gamybos vieta</b>         | Secunda Chemical Operations, PDP Kruger Street 2302 Secunda Pietų Afrikos Respublika                              |
| <b>Veiklioji medžiaga</b>    | 1355 - Propan-2-olis                                                                                              |
| <b>Gamintojo pavadinimas</b> | Stockmeier Chemie GmbH & Co. KG                                                                                   |
| <b>Gamintojo adresas</b>     | Am Stadtholz 37 33609 Bielefeld Vokietija                                                                         |
| <b>Gamybos vieta</b>         | INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733 47443 Moers Vokietija                                                |

**Veiklioji medžiaga**

1355 - Propan-2-olis

**Gamintojo pavadinimas**

Brenntag GmbH

**Gamintojo adresas**

Stinnes-Platz 1 45472 Mülheim an der Ruhr Vokietija

**Gamybos vieta**

Shell Nederland Raffinaderij B.V. 3196 KK Rotterdam-Pernis Nyderlandai

Exxon Mobil LA 70805 Baton Rouge Jungtinės Amerikos Valstijos

**Veiklioji medžiaga**

1355 - Propan-2-olis

**Gamintojo pavadinimas**

INEOS Solvent Germany GmbH

**Gamintojo adresas**

Römerstrasse 733 47443 Moers Vokietija

**Gamybos vieta**

INEOS Solvent Germany GmbH, Römerstrasse 733 47443 Moers Vokietija

INEOS Solvent Germany GmbH, Shamrockstrasse 88 44623 Herne Vokietija

## 2. Produkto sudėtis ir formuliacijos tipas

### 2.1. Kokybinė ir kiekybinė informacija apie biocidinio produkto sudėtį

| Bendras pavadinimas | IUPAC pavadinimas | Funkcinė paskirtis | CAS numeris | EB numeris | Kiekis (proc.) |
|---------------------|-------------------|--------------------|-------------|------------|----------------|
| Propan-1-olis       |                   | Veiklioji medžiaga | 71-23-8     | 200-746-9  | 15,5           |
| Propan-2-olis       |                   | Veiklioji medžiaga | 67-63-0     | 200-661-7  | 60             |

### 2.2. Formuliacijos tipas

AL - Bet koks kitas skystis

### 3. Pavojingumo ir atsargumo frazės

#### Pavojingumo kategorijos

Labai degus skystis ir garai.

Smarkiai pažeidžia akis.

Gali sukelti mieguistumą arba galvos svaigimą.

Pakartotinis poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.

#### Pavojingumo frazės

Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. – Nerūkyti.

Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.

Stengtis neįkvėpti garų.

Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.

ĮKVĖPUS: Išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.

PATEKUS Į AKIS: Atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.

Nedelsiant skambinti APSINUODIJIMO CENTRAS arba gydytojas / terapeutas.

Laikyti gerai vėdinamoje vietoje. Laikyti vėsioje vietoje.

Laikyti užrakintą.

talpyklą išpilti (išmesti) į skirtų atliekų surinkimo punkte.

### 4. Autorizuotas (-i) naudojimas (-ai)

#### 4.1 Naudokite aprašymą

##### Naudojimas 1 - Higieninė rankų dezinfekcija, gelis

#### Produkto tipas

PT 01 - Asmens higiena

#### Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašas

netaikytina.

#### Kontroliuojamas (-i) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi stadijas)

Mokslinis pavadinimas: other  
Bendrinis pavadinimas: Bacteria  
Vystymo stadija: nėra duomenų

Mokslinis pavadinimas: other  
Bendrinis pavadinimas: Tuberculosis bacilli  
Vystymo stadija: nėra duomenų

Mokslinis pavadinimas: other

Bendrinis pavadinimas: Yeasts  
Vystymo stadija: nėra duomenų

Mokslinis pavadinimas: other  
Bendrinis pavadinimas: Enveloped viruses  
Vystymo stadija: nėra duomenų

#### Naudojimo sritis

vidaus

- ligoninėse ir kitose sveikatos priežiūros įstaigose, greitosios pagalbos automobiliuose, chirurgijos kabinetuose, slaugos namuose (įskaitant pacientų priežiūrą namuose)  
- ligoninių valgyklose, didelėse virtuvėse, farmacijos pramonėje, gamybos vietose ir laboratorijose: higieniška rankų dezinfekcija ant akivaizdžiai švarių ir sausų rankų.  
- Tik profesionaliam naudojimui.

#### Naudojimo metodas (-ai)

Metodas: rankinis naudojimas  
Išsamus aprašymas:  
Šveitimas

#### Naudojimo norma (-os) ir dažnis

Naudojimo kiekis: Dozavimas: ne mažiau kaip 3 ml (naudokite dozatorių: pvz., nustatykite 1,5 ml vienam spustelėjimui, 2 spustelėjimai – 3 ml). Kontakto laikas: 30 s  
Skiedimas (%): Paruoštas naudoti produktas  
Taikymo skaičiaus ir laikas:  
Naudojimų skaičius ir trukmė neribojami. Tarp naudojamų nereikia numatyti jokių saugos intervalų.  
Priemonę galima naudoti bet kuriuo metu ir taip dažnai, kaip reikia.

#### Vartotojų kategorija (-os)

pramonės  
Profesionalas

#### Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga

125, 150, 500, 1000 ml skaidraus / balto augsta blīvuma polietilėns (HDPE) buteliukai su polipropilėns (PP) atverčiamaisiais dangteliais;

5000 ml skaidraus / balto HDPE talpykla su HDPE užsukamu dangteliu.

Be to, tik C-HDG (5.1 priemonė): 700 ir 1000 ml vakuuminis maišelis iš baltos PE kompozicinės plėvelės su integruotu PP siurbliu / vožtuvu ir PE dangteliu.

Be to, tik B-HDG (5.2 priemonė): 700 ml maišelis iš skaidrios PE kompozicinės plėvelės su integruota PP pompa; 75 ml skaidrus HDPE buteliukas su PP atverčiamu dangteliu.

#### 4.1.1 Specifinės naudojimo instrukcijos

Priemonė gali būti pilama tiesiogiai arba naudojant dozatorių ar pompą. Higienišką rankų dezinfekavimą naudokite 3 ml priemonės ir palaikykite rankas drėgnas 30 sekundžių.

Neužpildykite iš naujo.

#### 4.1.2 Specifinės rizikos valdymo priemonės

Žr. bendrąsias „meta SPC 5“ naudojimo instrukcijas

#### 4.1.3 Kai taikoma, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės skirtos apsaugoti aplinką

Žr. bendrąsias „meta SPC 5“ naudojimo instrukcijas

#### 4.1.4 Kai taikoma, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Žr. bendrąsias „meta SPC 5“ naudojimo instrukcijas

#### 4.1.5 Kai taikoma, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis

Žr. bendrąsias „meta SPC 5“ naudojimo instrukcijas

#### 4.2 Naudokite aprašymą

##### Naudojimas 2 - Chirurginė rankų dezinfekcija, gelis

Produkto tipas

PT 01 - Asmens higiena

Jeigu taikytina, tikslus  
autorizuoto naudojimo  
aprašas

netaikytina.

**Kontroliuojamas (-i) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi stadijos)**

Mokslinis pavadinimas: other  
Bendrinis pavadinimas: Bacteria  
Vystymo stadija: nėra duomenų

Mokslinis pavadinimas: other  
Bendrinis pavadinimas: Tuberculosi bacilli  
Vystymo stadija: nėra duomenų

Mokslinis pavadinimas: other  
Bendrinis pavadinimas: Yeasts  
Vystymo stadija: nėra duomenų

Mokslinis pavadinimas: other  
Bendrinis pavadinimas: enveloped viruses  
Vystymo stadija: nėra duomenų

**Naudojimo sritis**

vidaus

Priemonė gali būti naudojama chirurginiam rankų dezinfekavimui ligoninėse ir kitose sveikatos priežiūros įstaigose: chirurginė rankų dezinfekcija ant matomai švarių ir sausų rankų ir dilbių.  
Tik profesionaliam naudojimui.

**Naudojimo metodas (-ai)**

Metodas: rankinis naudojimas  
Išsamus aprašymas:  
šveitimas

**Naudojimo norma (-os) ir dažnis**

Naudojimo kiekis: Dozavimas: įtrinkite pakankamą kiekį 3 ml porcijomis (naudokite dozatorių: pvz., nustatykite 1,5 ml vienam spustelėjimui, 2 spustelėjimai – 3 ml).  
Kontakto laikas: 90 s  
Skiedimas (%): Paruoštas naudoti produktas  
Taikymo skaičiaus ir laikas:  
Naudojimų skaičius ir trukmė neribojami. Tarp naudojimų nereikia numatyti jokių saugos intervalų.  
Priemonę galima naudoti bet kuriuo metu ir taip dažnai, kaip reikia.

**Vartotojų kategorija (-os)**

Profesionalas

**Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga**

125, 150, 500, 1000 ml skaidraus / balto augsta blīvuma polietilēns (HDPE) buteliukai su polipropilēns (PP) atverčiamaisiais dangteliais;

5000 ml skaidraus / balto HDPE talpykla su HDPE užsukamu dangteliu.

Be to, tik C-HDG (5.1 priemonė): 700 ir 1000 ml vakuuminis maišelis iš baltos PE kompozicinės plėvelės su integruotu PP siurbliu / vožtuvu ir PE dangteliu.

Be to, tik B-HDG (5.2 priemonė): 700 ml maišelis iš skaidrios PE kompozicinės plėvelės su integruota PP pompa; 75 ml skaidrus HDPE buteliukas su PP atverčiamu dangteliu.

#### 4.2.1 Specifinės naudojimo instrukcijos

Priemonė gali būti pilama tiesiogiai arba naudojant dozatorių ar pompą. Chirurginė rankų dezinfekcija naudokite tiek porcijų po 3 ml, kiek reikia, kad rankos būtų drėgnos 90 sekundžių. Neužpildykite iš naujo.

#### 4.2.2 Specifinės rizikos valdymo priemonės

Žr. bendrąsias „meta SPC 5“ naudojimo instrukcijas

#### 4.2.3 Kai taikoma, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės skirtos apsaugoti aplinką

Žr. bendrąsias „meta SPC 5“ naudojimo instrukcijas

#### 4.2.4 Kai taikoma, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Žr. bendrąsias „meta SPC 5“ naudojimo instrukcijas

#### 4.2.5 Kai taikoma, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis

Žr. bendrąsias „meta SPC 5“ naudojimo instrukcijas

### 5. Bendrieji naudojimo nurodymai

#### 5.1. Naudojimo instrukcijos

Tik profesionaliam naudojimui.

## 5.2. Rizikos valdymo priemonės

Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.  
Saugokite, kad nepatektų į akis.

## 5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką

Bendrosios pirmosios pagalbos priemonės: Nukentėjusį asmenį atitraukite nuo užterštos vietos. Pasijutus prastai, kreipkitės pagalbos į gydytoją. Jei įmanoma, parodykite šį lapelį.

ĮKVĖPUS Išneškite į gryną orą ir laikykite ramiai, padėtyje, kurioje patogų kvėpuoti. Kreipkitės į apsinuodijimų centrą arba gydytoją.

PATEKUS ANT ODOS Nedelsiant nuplaukite odą dideliu kiekiu vandens. Po to nusivilkite visus užterštus drabužius ir išskalbkite juos prieš naudodami pakartotinai. Toliau plaukite odą vandeniu 15 minučių. Kreipkitės į apsinuodijimų centrą arba gydytoją.

PATEKUS Į AKIS Nedelsiant kelias minutes skalaukite vandeniu. Išsiimkite kontaktinius lęšius, jei jie yra ir tai lengva padaryti. Toliau skalaukite bent 15 minučių. Skambinkite numeriu 112 ir kvieskite greitąją medicinos pagalbą.

Informacija sveikatos priežiūros personalui ir (arba) gydytojui: Važiuojant pas gydytoją akis taip pat reikia pakartotinai praplauti, jei jas veikia šarminės cheminės medžiagos ( $\text{pH} > 11$ ), aminorūgštys, pavyzdžiui, acto rūgštis, skruzdžių rūgštis ar propiono rūgštis.

PRARIJUS Nedelsiant praskalaukite burną. Duokite ko nors atsigerti, jei paveiktas asmuo geba ryti. Neskaitinkite vėmimo. Skambinkite numeriu 112 ir kvieskite greitąją medicinos pagalbą.

Priemonės, taikytinos atsitiktinio išleidimo atveju:

sustabdykite nuotėkį, jei tai daryti saugu. Pašalinti užsiliepsnojimo šaltinius. Ypatingai saugokitės statinio elektros krūvio. Saugokite nuo atviros liepsnos. Nerūkykite.

Apsaugokite, kad nepatektų į kanalizaciją ir viešuosius vandens telkinius.

Nuvalykite absorbuojančia medžiaga (pvz., audiniu). Išsiliejusias medžiagas kuo greičiau surinkite inertinėmis kietosiomis medžiagomis, pavyzdžiui, moliu arba diatomitine žeme. Pašalinkite mechaniniu būdu (šluota, kastuvu). Šalinkite pagal atitinkamus vietos teisės aktus

#### 5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos

Salinant būtina laikantis oficialių taisyklių. Nepilkite į kanalizaciją. Neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Turinį / talpyklą šalinkite per įgaliotą atliekų surinkimo punktą. Prieš šalindami visiškai ištuštinkite pakuotę. Visiškai ištuštintas pakuotes galima perdirbti kaip ir bet kokias kitas pakuotes.

#### 5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis

Galiojimo laikas: 24 mėn.  
Laikykite sausoje, vėsioje, gerai vėdinamoje patalpoje. Talpyklą laikykite sandariai uždarytą. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.  
Rekomenduojama laikymo temperatūra: 0–30 °C  
Nelaikykite žemesnėje nei 0 °C temperatūroje  
Nelaikykite šalia maisto, gėrimų ir gyvūnų pašaro. Laikykite atokiau nuo degių medžiagų.

#### 6. Kita informacija